

DIPUTACIÓ DE VALÈNCIA

MA 11/15 (20)
Cp/ap

CONVENIO ENTRE LA EXCMA. DIPUTACIÓN DE VALENCIA Y EL AYUNTAMIENTO DE TORRENT PARA LA EJECUCIÓN DE LAS OBRAS "PARAJE NATURAL MUNICIPAL DE LA SERRA DE PERENXISA" EN EL MUNICIPIO TORRENT

CONVENI ENTRE L'EXCMA. DIPUTACIÓ DE VALÈNCIA I L'AJUNTAMENT DE TORRENT PER A L' EXECUCIÓ DE LES OBRES "PARATGE NATURAL MUNICIPAL DE LA SERRA DE PERENXISA" EN EL MUNICIPI TORRENT

En Valencia a

En València a 29 ENE. 2019

REUNIDOS

REUNITS

D. Antoni F. Gaspar Ramos, Presidente de la Diputación Provincial de Valencia, en nombre y representación de la misma, de acuerdo con el artículo 34.1 b) de la Ley 7/1985, Reguladora de las Bases del Régimen Local, en cumplimiento de lo acordado por Decreto nº 12204, de fecha 20 de diciembre de 2018, asistido por D. Vicente Boquera Matarredona, Secretario General de la Diputación, en el ejercicio de las funciones de fedatario público que le atribuye el artículo 92 bis 1 a) de la citada Ley Reguladora de las Bases del Régimen Local.

Sr. Antoni F. Gaspar Ramos, President de la Diputació Provincial de València, en nom i representació de la mateixa, d'acord amb l'article 34.1 b) de la Llei 7/1985, Reguladora Bases de Règim Local, en compliment d'allò que s'ha acordat per Decret núm. 12204 de data 20 de desembre de 2018, assistit per Sr. Vicente Boquera Matarredona, Secretari General de la Diputació, en l'exercici de les funcions de fedatari públic que li atribueix l' article 92 bis 1 a) de la citada Llei Reguladora de las Bases del Règim Local.

Y D. Juan Jesus Ros Piles, Alcalde del Ayuntamiento de Torrent, facultado para este acto por acuerdo de la Junta de Gobierno Local de fecha 28 de mayo de 2018, asistido por D. Jonatan Baena Lundgren, secretario-interventor del ayuntamiento, en ejercicio de las funciones de fedataria pública que le atribuye el artículo 92 bis 1 a) de la Ley Reguladora de Bases del Régimen Local.

I Sr. Juan Jesus Ros Piles, Alcalde de l'Ajuntament de Torrent, facultat per a este acte per acord de la Junta de Govern Local de data 28 de maig de 2018, assistit per Sr. Jonatan Baena Lundgren, secretario-interventor de l'ajuntament, en exercici de les funcions de fedatari públic que li atribueix l'article 92 bis 1 a) de la Llei Reguladora de Bases de Règim Local.

Ambas partes se reconocen capacidad suficiente para suscribir el presente Convenio, y a tal efecto,

Ambdues parts es reconeixen capacitat suficient per subscriure el present Conveni, i a tal efecte,

EXPONEN

EXPOSEN



Àrea de Medi Ambient

DIPUTACIÓ DE VALÈNCIA

MA 11/15 (20)
Cp/ap

I.- De conformidad con el artículo 36 de la Ley 7/85, de 2 de abril, Reguladora de las Bases de Régimen Local, son competencias propias de las diputaciones, entre otras, la coordinación de los servicios municipales entre sí, para la garantía de la prestación integral y adecuada, a que se refiere el artículo 31.2.a), y la asistencia y la cooperación económica y técnica a los municipios, especialmente los de menor capacidad económica y de gestión, así como la prestación de los servicios de carácter supramunicipal, y en su caso, supracomarcal.

II.- Consecuentemente con la normativa señalada, la Excelentísima Diputación Provincial de Valencia aprobó en la sesión plenaria de 21 de abril de 2015, las normas para la concesión de subvenciones destinadas al fomento del uso y goce de los parajes naturales municipales existentes en la provincia de Valencia.

III.- Por acuerdo plenario de fecha 27 de abril de 2016 (publicado al BOP nº 103 de 31 de mayo de 2016) se acordó dejar sin efecto la mencionada normativa, estableciéndose un régimen transitorio, de manera que los expedientes iniciados con anterioridad a la publicación de dicho acuerdo deben tramitarse siguiendo la normativa indicada.

IV.- El Ayuntamiento de Torrent ha solicitado de esta Diputación que se realicen las actuaciones necesarias para la obra "Paraje Natural municipal de la Serra de Perenxisa", al amparo de la normativa precitada.

V.- Atendido que existe informe favorable de Intervención de la Diputación de Valencia de fecha 6 de noviembre de 2018 unido al expediente.

I.- De conformitat amb l'article 36 de la Llei 7/85, de 2 de abril, Reguladora Bases de Règim Local, són competències pròpies de les diputacions, entre altres, la coordinació dels serveis municipals entre sí, per a la garantia de la prestació integral i adequada, a què es refereix l'article 31.2.a), i l'assistència i la cooperació econòmica i tècnica als municipis, especialment els de menor capacitat econòmica i de gestió, així como la prestació dels serveis de caràcter supramunicipal, i en el seu cas, supracomarcal.

II.- Conseqüentment amb la normativa assenyalada, l'Excel·lentíssima Diputació Provincial de València aprovà en la sessió plenària de 21 d'abril de 2015, les normes per a la concessió de subvenciones destinades al foment de l'ús i gaudi dels paratges naturals municipals existents en la província de València.

III.- Per acord plenari de data 27 d'abril de 2016 (publicat al BOP nº 103 de 31 de maig de 2016) s'acordà deixar sense efecte l'esmentada normativa, establint-se un règim transitori, de manera que els expedients iniciats amb anterioritat a la publicació del dit acord han de tramitar-se seguint la normativa indicada.

IV.- L'Ajuntament de Torrent ha sol·licitat d'esta Diputació que es realitzen les actuacions necessàries per a l'obra "Paratge Natural municipal de la Serra de Perenxisa", a l'empara de la normativa precitada.

V.- Atés que existeix informe favorable d'Intervenció de la Diputació de València de data 6 de novembre de 2018 unit a l'expedient.

Àrea de Medi Ambient

DIPUTACIÓ DE VALÈNCIA

MA 11/15 (20)
Cp/ap

Por todo lo anteriormente expuesto las partes firmantes suscriben el presente Convenio de cooperación de acuerdo con las siguientes:

ESTIPULACIONES

PRIMERA.- OBJETO.

El presente Convenio tiene por objeto determinar la participación de la Diputación Provincial de Valencia y el Ayuntamiento de Torrent en la financiación y ejecución de las obras "Paraje Natural municipal de La Serra de Perenxisa", en el municipio de Torrent.

El presupuesto de las obras asciende a 40.384,27 euros, IVA incluido, de los cuales 33.375,43 euros corresponden al importe de la base imponible y 7.008,84 euros al IVA.

SEGUNDA.- PARTICIPACIÓN DE LA DIPUTACIÓN.

En relación con las actuaciones objeto del presente Convenio, corresponde a la Diputación de Valencia:

- a) Contratar y ejecutar la obra de conformidad con la normativa de contratación del sector público.
- b) Financiar el 80 % del coste de las obras, lo que supone la cantidad de 32.307,42 euros. Todo aquello sin perjuicio de las modificaciones que, de acuerdo con la normativa sobre contratación del sector público puedan introducirse durante la ejecución de la obra, y teniendo en cuenta que se consideran contratos menores, en el caso de contratos de obra, los que tengan un valor

Per tot allò anteriorment exposat les parts signants subscriuen el present Conveni de cooperació d'acord amb les següents:

ESTIPULACIONS

PRIMERA.- OBJECTE.

El present Conveni té per objecte determinar la participació de la Diputació Provincial de València i l'Ajuntament de Torrent en el finançament i execució de les obres "Paratge Natural municipal de La Serra de Perenxisa", en el municipi de Torrent.

El pressupost de les obres ascendeix a 40.384,27 euros, IVA inclòs, dels quals 33.375,43 euros corresponen a l'import de la base imposable i 7.008,84 euros a l'IVA.

SEGONA.- PARTICIPACIÓ DE LA DIPUTACIÓ.

En relació amb les actuacions objecte del present Conveni, correspon a la Diputació de València:

- a) Contractar i executar l'obra de conformitat amb la normativa de contractació del sector públic.
- b) Finançar el 80 % del cost de les obres, el que suposa la quantitat de 32.307,42 euros. Tot allò sense perjudici de les modificacions que, d'acord amb la normativa sobre contractació del sector públic pugen introduir-se durant l'execució de l'obra, i tenint en compte que es consideren contractes menors, en el cas de contractes d'obra, els que

Àrea de Medi Ambient

DIPUTACIÓ DE VALÈNCIA

MA 11/15 (20)
Cp/ap

estimado inferior a 40.000 euros (IVA excluido).

- c) Asumir la supervisión y coordinación técnica de las obras, emitiendo informe técnico a la finalización de las mismas, donde se contraste las obras realizadas con las soluciones planteadas en el proyecto aprobado al efecto.
- d) Recibir las obras conjuntamente con el Ayuntamiento una vez concluidas estas.

TERCERA.- PARTICIPACIÓN DEL AYUNTAMIENTO.

En relación con las actuaciones objeto del presente Convenio, corresponde a el Ayuntamiento de Torrent:

- a) Aportar el 20 % restante del coste total de las obras, lo que supone la cantidad de 8.076,85 euros, sin perjuicio de las modificaciones que, de acuerdo con la normativa sobre contratación puedan introducirse. Esa cantidad se hará efectiva en el plazo de un mes, a contar desde la recepción por el Ayuntamiento de la notificación del decreto de aprobación inicial de cada certificación, en la parte proporcional que le corresponde de acuerdo con lo que establece esta cláusula.
- b) Asumir los gastos correspondientes a los honorarios de redacción de la memoria.
- c) Asumir la dirección técnica de las obras y la coordinación de seguridad y salud, así como los gastos que comporta esa dirección.

tinguen un valor estimat inferior a 40.000 euros (IVA exclòs).

- c) Assumir la supervisió i coordinació tècnica de les obres, emetent informe tècnic a la finalització de les mateixes, on es contrasten les obres realitzades amb les solucions plantejades en el projecte aprovat a l'efecte.
- d) Rebre les obres conjuntament amb l'Ajuntament una vegada concloses estes.

TERCERA.- PARTICIPACIÓ DE L'AJUNTAMENT.

En relació amb les actuacions objecte del present Conveni, correspon a l'Ajuntament de Torrent:

- a) Aportar el 20 % restant del cost total de les obres, el que suposa la quantitat de 8.076,85 euros, sense perjudici de les modificacions que, d'acord amb la normativa sobre contractació puguen introduir-se. Eixa quantitat es farà efectiva en el termini d'un mes, a contar des de la recepció per l'Ajuntament de la notificació del decret d'aprovació inicial de cada certificació, en la part proporcional que li correspon d'acord amb el que estableix en esta clàusula.
- b) Assumir les despeses corresponents als honoraris de redacció de la memòria.
- c) Assumir la direcció tècnica de les obres i la coordinació de seguretat i salut, així com els gastos que comporta eixa direcció.

Àrea de Medi Ambient

DIPUTACIÓ DE VALÈNCIA

MA 11/15 (20)
Cp/ap

d) Obtener, previamente al inicio de la ejecución de las actuaciones, las autorizaciones administrativas que, en su caso, sean necesarias, debiendo acreditar esta circunstancia ante la Diputación.

e) Recibir las obras conjuntamente con la Diputación una vez finalizadas.

CUARTA.- COMPROMISOS ECONÓMICOS DE LAS DISTINTAS ADMINISTRACIONES.

Ambas partes firmantes se comprometen a consignar a sus presupuestos y hacer efectivas las cantidades derivadas de su participación económica en el presente Convenio de acuerdo con lo que se ha estipulado.

Si el Ayuntamiento de Torrent recibe otras ayudas económicas provenientes de otros Administraciones Públicas distintas a la Diputación de Valencia que persiguen la misma finalidad se destinarán:

- ✓ A minorar en la misma proporción por el Ayuntamiento y la Diputación, el importe de sus respectivas participaciones.
- ✓ En segundo lugar, a minorar el porcentaje de participación de la Diputación, con la finalidad de que las cantidades invertidas no excedan del coste de las obras.

A tal efecto el Ayuntamiento de Torrent aportará certificación de la Secretaría acreditando la solicitud (o no) / percepción (o no) de otras ayudas para el financiación de la ejecución de estas obras.

d) Obtindre, prèviament a l'inici de l'execució de les actuacions, les autoritzacions administratives que, en el seu cas, siguen necessàries, devent acreditar esta circumstància davant la Diputació.

e) Rebre les obres conjuntament amb la Diputació una vegada finalitzades

CUARTA.- COMPROMISOS ECONÓMICOS DE LES DISTINTES ADMINISTRACIONES.

Ambdues parts signants es comprometen a consignar als seus pressupostos i fer efectives les quantitats derivades de la seua participació econòmica en el present Conveni d'acord amb el que s'ha estipulat.

Si l'Ajuntament de Torrent rep altres ajudes econòmiques provinents d'altres Administracions Públiques distintes de la Diputació de València que persegueixen la mateixa finalitat es destinaran:

- ✓ A minorar en la mateixa proporció per l'Ajuntament i la Diputació, l'import de les seues respectives participacions.
- ✓ En segon lloc, a minorar el percentatge de participació de la Diputació, amb la finalitat de que les quantitats invertides no excedeixen del cost de les obres.

A tal efecte l'Ajuntament de Torrent aportarà certificació de la Secretaria acreditant la sol·licitud (o no) / percepció (o no) d'altres ajudes per al finançament de l'execució d'estes obres.

DIPUTACIÓ DE VALÈNCIA

MA 11/15 (20)
Cp/ap

El incumplimiento por parte del Ayuntamiento de lo establecido en el apartado anterior originará la pérdida de la subvención de la Diputación.

QUINTA.- FORMALIZACIÓN DE LA ENTREGA DEL BIEN.

Recibidas las obras la Diputación procederá a su entrega en el Ayuntamiento. Será requisito indispensable para la formalización de la entrega la previa aceptación por el Ayuntamiento de la obra y del destino por el que se entrega.

SEXTA.- VIGENCIA DEL CONVENIO.

El presente convenio tendrá una vigencia de cuatro años desde su firma, sin perjuicio de que se prevea su prórroga previo acuerdo expreso de las partes.

SÉPTIMA.- CONSERVACIÓN Y MANTENIMIENTO DE LAS OBRAS.

El Ayuntamiento se compromete al cuidado y conservación de las obras, debiendo mantener el uso y destino para lo que fueran ejecutadas.

Para garantizar el cumplimiento de esta obligación, por la Diputación se podrán realizar actuaciones de comprobación.

OCTAVA.- OBLIGACIÓN DE FACILITAR INFORMACIÓN.

El Ayuntamiento se obliga a facilitar la información que le sea requerida por la Diputación de Valencia, referente a cualquier extremo relativo a la actividad subvencionada.

L'incompliment per part de l'Ajuntament de allò establert en l'apartat anterior originarà la pèrdua de la subvenció de la Diputació.

CINQUENA.- FORMALITZACIÓ DE LA ENTREGA DEL BÉ.

Rebudes les obres la Diputació procedirà a la seua entrega a l'Ajuntament. Serà requisit indispensable per a la formalització de l'entrega la prèvia acceptació per l'Ajuntament de l'obra i del destí per el que s'entrega.

SISENA.- VIGÈNCIA DEL CONVENI.

El present conveni tindrà una vigència de quatre anys des de la seua firma, sense perjudi que es preveja la seua prórroga amb l'acord previ exprés de les parts.

SETENA.- CONSERVACIÓ I MANTENIMENT DE LES OBRES.

L'Ajuntament es compromet a l'atenció i conservació de les obres, devent mantindre l'ús i destinació per al que foren executades.

Per a garantir el compliment d'esta obligació, per la Diputació es podran realitzar actuacions de comprovació.

HUITENA.- OBLIGACIÓ DE FACILITAR INFORMACIÓ.

L'Ajuntament s'obliga a facilitar la informació que li siga requerida per la Diputació de València, referent a qualsevol extrem relatiu a l'activitat subvencionada.

Àrea de Medi Ambient

DIPUTACIÓ DE VALÈNCIA

MA 11/15 (20)
Cp/ap

NOVENA.- INTERPRETACIÓN DEL CONVENIO.

Serán resueltas por la Diputación las dudas de interpretación, que puedan surgir en la aplicación del presente Convenio, de acuerdo con el procedimiento legalmente establecido.

Y en prueba de conformidad, ambas partes suscriben el presente Convenio en triplicado ejemplar en lugar y fecha "ut supra".

NOVENA.- INTERPRETACIÓ DEL CONVENI.

Serán resoltos per la Diputació els dubtes d'interpretació, que puguen sorgir en l'aplicació del present Conveni, d'acord amb el procediment legalment establert.

Y en proba de conformitat, ambdues parts subscriuen el present Conveni en triplicat exemplar en lloc i data "ut supra".

EL PRESIDENT DE LA DIPUTACIÓ
PROVINCIAL DE VALENCIA

Antoni F. Gaspar Ramos

EL SECRETARI GENERAL

Vicente Boquera Matarredona

L'ALCALDE PRESIDENT



Juan Jesus Ros Piles

LA SECRETARIO INTERVENTOR



Jonatan Baena Lundgren

REGISTRO AUXILIAR DE
CONVENIOS

N.º 10/19

Àrea de Medi Ambient

19101